

Established 1833



**Washington and Court Streets**

AMORY ELIOT, President

RAYMOND B. COX, Vice-President  
JOSEPH L. FOSTER, Cashier  
ROBERT E. HILL, Asst. Cashier

FRANK B. BUTTS, Asst. Cashier  
ARTHUR W. LANE, Asst. Cashier  
HAROLD A. YEAMES, Asst. Cashier

**Capital \$1,000,000      Surplus and Profits \$1,600,000**

**Deposits \$12,000,000**

The well-established position of this bank in the community, the character of its Board of Directors, and its reputation as a solid, conservative institution recommend it as a particularly desirable depository for

**ACCOUNTS**

of

**TRUSTEES, EXECUTORS, and INDIVIDUALS**

**For commercial accounts it is known as**

**A STRONG BANK OF DEPENDABLE SERVICE**

**DIRECTORS**

CHARLES B. BARNES  
JOSEPH S. BIGELOW  
ROBERT A. BOIT  
THEODORE G. BREMER  
WILLIAM R. CORDINGLEY  
RAYMOND B. COX  
AMORY ELIOT  
JOHN W. FARWELL

ROBERT H. GARDINER  
EDWARD W. GREW  
WALTER HUNNEWELL  
HOMER B. RICHARDSON  
DUDLEY P. ROGERS  
THOMAS W. THACHER  
WALTER TUFTS

# SYMPHONY HALL, BOSTON

HUNTINGTON AND MASSACHUSETTS AVENUES

Telephones { Ticket Office  
Branch Exchange { Administration Offices } Back Bay 1492

## Boston Symphony Orchestra

INCORPORATED

THIRTY-EIGHTH SEASON, 1918-1919

HENRI RABAUD, Conductor

## Programme of the Tenth Afternoon and Evening Concerts

WITH HISTORICAL AND DESCRIPTIVE  
NOTES BY PHILIP HALE



FRIDAY AFTERNOON, JANUARY 3  
AT 2.30 O'CLOCK

SATURDAY EVENING, JANUARY 4  
AT 8.00 O'CLOCK

COPYRIGHT, 1919, BY BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA, INCORPORATED

W. H. BRENNAN, Manager

G. E. JUDD, Assistant Manager

"The world needs music more when it's in trouble than at any other time. And soldiers, and the mothers and wives and sweethearts and children of soldiers get more of the breath of life from music than the man on the street has any notion of."—JOHN McCORMACK



MUSIC is an essential of every well-regulated home. It is a factor of vital importance in the education of the children, an unending source of inspiration and recreation for the growing generation, a refining, cultivating influence touching every member of the family. It is the common speech that is understood by all, that appeals to everybody, that enlists the sympathies of man, woman and child, of high and low, of young and old, in every walk of life.

The PIANO is the universal musical instrument of the home, the instrument that should be in every household. And the greatest among pianos is the STEINWAY, prized and cherished throughout the wide world by all lovers of good music. Or, in the words of a well-known American writer: "Wherever human hearts are sad or glad, and songs are sung, and strings vibrate, and keys respond to love's caress, there is known, respected, revered—loved—the name and fame of STEINWAY."

*Catalogue and prices on application*

*Sold on convenient payments*

*Old pianos taken in exchange*

*Inspection invited*

---

## STEINWAY & SONS, STEINWAY HALL 107-109 EAST 14th STREET, NEW YORK CITY

*Subway Express Stations at the Door  
Represented by the Foremost Dealers Everywhere*

# Boston Symphony Orchestra

Thirty-eighth Season, 1918-1919

HENRI RABAUD, Conductor

## PERSONNEL

### VIOLINS.

Fradkin, F. <i>Concert-master.</i>	Roth, O.	Rissland, K.	Bak, A.
Noack, S.	Hoffmann, J.	Theodorowicz, J.	Mahn, F.
Ribarsch, A.	Goldstein, H.	Sauvlet, H.	Tak, E.
Traupe, W.	Gerardi, A.	Grünberg, M.	Di Natale, J.
Thillois, F.	Spoor, S.	Goldstein, S.	Gunderson, R.
Fiedler, B.	Ringwall, R.	Henkle, R.	Diamond, S.
Deane, C.	Kurth, R.	Bryant, M.	
Balas, J.	Fiedler, G.	Zsiga, L.	

### VIOLAS.

Barrier, C.	Werner, H.	v.Veen, H.	Fiedler, A.	Van Wynbergen, C.
Wittmann, F.	Berlin, V.	Mager, G.	Langley, A.	Tartas, M.

### VIOLONCELLOS.

Malkin, J.	Miquelle, G.	Barth, C.	Belinski, M.	Fabrizio, E.
Schroeder, A.	Nagel, R.	Nast, L.	Mingels, E.	Stockbridge, C.

### BASSES.

Villani, A.	Agnesy, K.	Seydel, T.	Ludwig, O.
Gerhardt, G.	Jaeger, A.	Huber, E.	Schurig, R.

FLUTES.	OBOES.	CLARINETS.	BASSOONS.
DeMailly, C.	Longy, G.	Sand, A.	Laus, A.
Brooke, A.	Lenom, C.	Forlani, N.	Mueller, E.
Knight, W.	Stanislaus, H.	Vannini, A.	Piller, B.

PICCOLO.	ENGLISH HORN.	BASS CLARINET.
Battles, A.	Mueller, F.	Stievenard, E.

HORNS.	TRUMPETS.	TROMBONES.
Wendler, G.	Heim, G.	Sordillo, F.
Lorbeer, H.	Mann, J.	Mausebach, A.
Hain, F.	Nappi, G.	Kenfield, L.
Gebhardt, W.	Kloepfel, L.	
Hess, M.		

TUBA.	HARPS.	TYMPANI.	PERCUSSION.
Jaeger, A.	Holy, A.	Neumann, S.	Ludwig, C.
	Cella, T.	Gardner, C.	Burkhardt, H.
			Zahn, F.

ORGAN.			LIBRARIAN.
Snow, A.			Mann, J.



## Faneuil Hall and Bunker Hill

THESE famous monuments to the beginning of American History you instinctively associate with America's Great Piano, the

**Chickering**

The Chickering-Ampico Reproducing Piano marvelously recreates the playing of great artists, faithfully duplicating their finest concert stage interpretations.

To own a Chickering-Ampico is to add an unusually gifted member to your home circle.

Symphony patrons are cordially invited to call any afternoon and hear their favorite compositions played by eminent concert pianists.

A memorable experience awaits your convenience.

Informal recitals daily from 2 to 5 p.m.

**Chickering**

Established 1823

169 Tremont Street (near Mason Street)

## Tenth Programme

---

FRIDAY AFTERNOON, JANUARY 3, at 2.30 o'clock

SATURDAY EVENING, JANUARY 4, at 8.00 o'clock

---

Rimsky-Korsakoff . . . . . Symphony No. 2, "Antar," Op. 15

- I. Largo ; Allegretto vivace.
  - II. Allegro.
  - III. Allegro risoluto alla marcia.
  - IV. Allegretto vivace ; Andante amoroso.
- 

Beethoven . . . . . Concerto in D major for Violin, Op. 61

- I. Allegro ma non troppo.
- II. Larghetto.
- III. Rondo.

Ravel . . . . . Rapsodie Espagnole

- I. Prélude à la Nuit.
  - II. Malagueña.
  - III. Habanera.
  - IV. Feria (The Fair).
- 

### SOLOIST

JASCHA HEIFETZ

---

There will be an intermission of ten minutes after the symphony

---

*The ladies of the audience are earnestly requested not to put on hats before the end of a number.*

*The doors of the hall will be closed during the performance of each number on the programme. Those who wish to leave before the end of the concert are requested to do so in an interval between the numbers.*

---

City of Boston, Revised Regulation of August 5, 1898,—Chapter 3, relating to the covering of the head in places of public amusement

Every licensee shall not, in his place of amusement, allow any person to wear upon the head a covering which obstructs the view of the exhibition or performance in such place of any person seated in any seat therein provided for spectators, it being understood that a low head covering without projection, which does not obstruct such view, may be worn.

Attest: J. M. GALVIN, City Clerk.

**L. P. HOLLANDER & CO.**

CHOICE FURS  
AT  
MODERATE PRICES

Fur Coats Coatees and Sets  
SELECTED SKINS

SPECIAL PRICES FOR JANUARY

BOYLSTON STREET AND PARK SQUARE, BOSTON

**Henry F. Miller**

PIANOFORTES



395 BOYLSTON ST.

BOSTON

**SYMPHONY No. 2, "ANTAR," OP. 15.**

NICOLAS ANDREJEVITCH RIMSKY-KORSAKOFF

(Born at Tikhvin, in the government of Novgorod, March 18,\* 1844; died at Petrograd, June 21, 1908.)

This symphony, composed in 1868, was first performed in Petrograd at a concert of the Russian Musical Society on March 22, 1869. The year of performance is erroneously given as 1868 by some biographers.

The first performance in Germany was at Magdeburg in June, 1881, at a concert of the Allgemeiner Deutscher Musikverein Festival.

"Antar" was performed in New York in the course of the season 1891-92, at one of three concerts with orchestra given by The Arion Society in Arion Hall, led by Frank Van der Stucken.

The first performance in Boston was at a concert of the Boston Symphony Orchestra, led by Emil Paur, on March 12, 1898. Mr. Apthorp said in the Programme Book of that date: "I certainly remember seeing a copy of the published score in Boston—Mr. Arthur P. Schmidt had one at G. D. Russell's music shop, and musicians used to stare at it in wonder—some time, I should say,

\* This date is given in the catalogue of Belaieff, the Russian publishing house of music. One or two musik-lexicons give May 21.

JUST ISSUED  
**THE FIRST AMERICAN COMPOSER**  
6 SONGS  
By  
**FRANCIS HOPKINSON**  
(1737-1791)

My Days Have Been So Wondrous Free  
O'er the Hills  
Beneath a Weeping Willow's Shade

Come Fair Rosina  
My Generous Heart Disdains  
The Traveller Benighted

EDITED AND AUGMENTED  
By

**HAROLD V. MILLIGAN**

High Voice

Low Voice

Price, \$1.25 Each

(Schmidt's Educational Series No. 212 AB)

The first songs ever written by an American Composer. The volume contains a portrait of the author Francis Hopkinson, friend of George Washington and a Signer of the Declaration of Independence; also a letter from George Washington to the author reproduced in fac-simile.

**THE ARTHUR P. SCHMIDT CO.**  
BOSTON, 120 BOYLSTON STREET

For Sale by all Dealers

about the middle seventies." The symphony was performed here at concerts of the Boston Symphony Orchestra, April 5, 1913, November 12, 1915.

The symphony, dedicated to César Cui, is scored for three flutes (one interchangeable with piccolo), two oboes (one interchangeable with English horn), two clarinets, two bassoons, four horns, two trumpets, three trombones, bass tuba, a set of three kettle-drums, bass drum, tambourine, triangle, cymbals, tam-tam, harp, and the usual strings.

Antar, as a historical character, was the son of an Abyssinian slave, and his father was a chieftain in the tribe of Abs. His father acknowledged and freed him, and Antar became famous as a poet and by his deeds. He asked his Uncle Mâlik for the hand of his cousin Ibla. Mâlik accepted the offer, but, not wishing his daughter to wed the son of a slave girl, he led him into perilous adventures, and Antar was slain by one of his foes about 615.

According to Clément Huart's "History of Arabic Literature," this true desert poet 'Antara, son of Shaldâd,' "whose name was later to serve the popular story-tellers of the romance of 'Antar as the incarnate type of the virtues ascribed to the wandering paladins of the heathen tribes," was a mulatto with a split lower lip. His bravery advanced him, and he took part in the war arising out of the rivalry between the stallion Dâhis and the mare Ghâbrâ. Treachery prevented the courser from winning, and Quais, chief of the tribe of 'Abs, waged bitter war. 'Antara was the rhapsodist of these fights, and perished only when he had grown old, and, having fallen from his horse, was unable to regain his feet. His death was the signal for peace. "'Antara sang the praise of 'Abla, his mistress, but a good fight was always the favorite subject of his lay. It was he that said: 'We whirled as the millstone whirls on its axis, while our swords smashed upon the fighters' skulls.'"

The great romance of 'Antar is ascribed to Al-Asma'i (739-831). The full text was taken to Paris from Constantinople. The romance was published in full at Cairo in 1893. In their present form the tales go back to the days of the Crusades. It is believed by Orientalists that the name of Al-Asma'i is a label placed by the professional reciter on the stories to give them an appearance of authenticity. The most famous episode is the death of the hero, who was pierced by a poisoned lance. 'Antar remounted his horse, to insure the safe retreat of his tribe, and died leaning on the lance. His enemies did not dare to advance, till a warrior startled the horse. Then 'Antar's corpse, unsupported, fell to the ground. Lamartine admired this episode, and introduced it in his "Voyage en Orient." It is said that in Egypt and Syria to-day there are

# The Stamp of Individuality

---

---

Quality of apparel is not a matter of mere price. The lowest priced Slattery garments have those distinctive touches which, in other days, were associated with custom-made garments. For more than 50 years quality of style, of merchandise and of workmanship has been an attribute of Slattery apparel.

---

---

## E.T. Slattery Company

TREMONT STREET      OPPOSITE BOSTON, COMMON      BOSTON

“Antari” who recite in the coffee-house fragments of this Arabian Iliad.

Rimsky-Korsakoff took the subject of his symphony, which, when revised, was called an “Oriental suite,” from a story by Sennkowsky.

The following preface is printed on a fly-leaf of the score:—

### ANTAR.

#### I.

Majestic is the aspect of the Syrian desert, majestic are the ruins of Palmyra, that city built by the Spirits of Darkness; but Antar, the jewel of the desert, braves them, and bears himself proudly amid the remains of the demolished city. Antar has quit the fellowship of men forever, he has sworn everlasting hatred against them for the evil with which they repaid the good he wished them. . . .

Suddenly a lovely and bounding gazelle appears: Antar makes ready to pursue it, but a noise seems to sound through the air, and the light of day is veiled behind a thick shade; a gigantic bird is chasing the gazelle. Antar immediately changes his mind. His lance strikes the monster, and it flies away, uttering a piercing scream. The gazelle vanishes also. Antar, left alone in the midst of the ruins, soon falls asleep, thinking on what has happened.

He sees himself transported into a splendid palace, where a multitude of slaves hasten to wait upon him and charm him with their singing. It is the dwelling of the queen of Palmyra—the fairy Ghul-Nazar. The gazelle he had saved from the talons of the Spirit of Darkness was none other than the fairy herself. The grateful Ghul-Nazar promises Antar the three great fruitions of life; and, when he decides to accept the gift, the vision vanishes and he awakes amid the ruins.

#### II.

The first fruition granted Antar by the queen of Palmyra—is the delights of revenge.

#### III.

The second fruition—the delights of power.

# WERNER-PAZOLT CO. WEAR WELL FURS

SECOND FLOOR - - - 52 CHAUNCY STREET

---

The best way to secure reliable Furs at reasonable prices is to buy from a manufacturer. We make and sell our own Furs direct to you, and you can save the extra profit other stores would have to charge.

#### IV.

Antar has returned to the ruins of Palmyra. The third fruition granted Antar by the fairy—is the delights of love. Antar beseeches the fairy to take away his life as soon as she perceives the least coldness on his part, and she promises to fulfil his wish.

When, after long and mutual happiness, the fairy sees one fine day that Antar is absent-minded and turns his gaze upon the distant horizon, she forthwith guesses the reason thereof. Then she kisses him passionately. The fire of her passion is communicated to Antar and burns up his heart.

Their lips unite in a last embrace, and Antar dies in the fairy's arms.\*

I. There is an introductory Largo, F-sharp minor, 4-4, with melodic phrases against chromatic harmonies. This introduction leads to an Allegro giocoso, D minor, 3-4. An Eastern melody for flute is accompanied by horns and harp, and there is a pedal A for first violins. To some analysts the arrival of the gazelle is thus portrayed, while the gigantic bird is figured in the lower strings. There is a fortissimo rush “leading to the throwing of the javelin—cleverly suggested by a double-octave skip in violins, violas and flutes—and the bird’s shriek of terror in the wood-wind and stopped horns.” After a short return of the Largo the main body of the movement enters, but not in the orthodox traditional form, Allegretto vivace, F-sharp major, 6-8. Two themes are developed, and the “gazelle theme,” and the harmonies of the Largo reappear at the end.

\* The translation is by William Foster Apthorp.



## Absolute Clearance Sale

Commencing  
Day after Christmas

COATS, SUITS, DRESSES  
and BLOUSES

Coats \$45 up

Suits \$30 up

Dresses \$35

To insure quick clearance  
prices now marked to the lowest point

II. Allegro in E major, 2-2. This movement is free in form. There is an elaborate working-out of two themes, a restless one and a more impressive and sinister one. There are frequent changes of tempo.

III. Allegro risoluto alla Marcia, D major, 4-4. A brilliant march theme and a sensuous cantilena are developed alternately. Later there is a phrase for the brass that enters into the development. A counter-theme to the sensuous melody and horn-calls are also conspicuous.

IV. A few measures are taken from the main body of the first movement, D major, 6-8. There is a change to Andante amoro-so, D-flat major, 2-4. A melody, said to be Arabian, is developed alternately with a tuneful phrase taken from the introductory Largo. The end is pianissimo.

\* \* \*

There are interesting notes about the performance of "Antar" at Magdeburg in Alfred Habets's "Alexandre Borodine" (Paris, 1893). Borodin wrote in a letter to César Cui, dated June 12, 1881, that Liszt, who was at Magdeburg with him, said that at the first rehearsals of "Antar" the musicians found several passages "nebu-lous," but afterwards, being better acquainted with the spirit of the composition, they appreciated its worth and rehearsed with lively interest. "You know," he added, "that by us in Germany, music is understood not immediately and with difficulty. For this reason it is necessary to perform works like 'Antar' as well as possible." Borodin was commissioned by Rimsky-Korsakoff to inform the musicians concerning the proper performance of the cadenza for the harp, etc. "The musicians heard my remark with the most praiseworthy attention. The harpist told me that he played the cadenza as the composer wished (probably with the aid of annotations made by Rimsky-Korsakoff in the harp part, for I cannot explain this remark otherwise)." The Gewandhaus Orchestra had been brought to Magdeburg for the Festival, and it then numbered seventy-four musicians, who were crowded on the stage,

THEATRE  
TICKETS

BURKE

ADAMS  
HOUSE

# C C HARVEY CO.

*The Phonograph Center of Boston*



## VICTROLAS and EDISONS

*The Phonographs of  
Distinctive Artistic Quality*

YOU are invited here to the phonograph center of the city—where you will readily appreciate the incomparable features of Harvey service and where you can arrange

*Convenient Terms  
of Payment*

DANCE MUSIC, Patriotic selections, all forms of classical and popular music may be had from our complete stock of

**Victor and Edison  
R E C O R D S**

*Daily Demonstrations in Our Red Room  
Mail Orders for Records Filled Promptly*

57  
Main St.  
Brockton

# C C HARVEY CO.

29  
Market St.  
Lynn

*Pianos, Player-Pianos, Victrolas, Edison Phonographs and Records*

144 Boylston Street (Opposite the Common) Boston

"as a flock of sheep chased by the shepherd's dogs." Only the eight violoncellos were allowed to sit. "That which struck me most was that in spite of everything, there was not a word of complaint, not a gesture of impatience: here were German discipline and obedience in all their force. At last Nikisch appeared on the stand and raised his bâton. For a long time he remained as though petrified in this cataleptic attitude; finally he moved in a brusque manner his stick and the rehearsal began." This letter was left unfinished, but in a letter to his wife from Weimar, June 19 of that year, Borodin wrote: "I shall simply tell you that 'Antar,' with the exception of little changes in movement in two places, was admirably performed, incomparably better in respect to sonority than at home. The interpretation, the clearness, the nuances were astonishing. M. Nikisch is an excellent conductor who had assimilated 'Antar' so that he led without the score. The first two movements pleased the least, but the third and, to my great astonishment, the fourth were immediately and unanimously applauded. The general judgment was very favorable to 'Antar' which has had a positive success."

\* \* \*

On January 7, 1910, a lyrical drama in four acts, entitled "Antar," by M. Chekri-Ganem, was produced at the Casino Theatre at Monte-Carlo. The author is of Syrian origin, and has written and lectured on Arab poets and poetry in Paris. The *Pall Mall Gazette* of January 12 gave this description of the play:—

"The first act opened with a picturesque scene in an oasis. Antar saves the life of his cousin Abla, the chief's daughter, and claims her hand as a reward. Difficulties are raised by a rival, and his betrothal is delayed until he returns from the capture or killing of the enemy's chief. He returns in the second act, and in the third there are rejoicings and a marriage fête.

"This gives an opportunity for introducing the famous Arab danseuse, Mme. Mata-Hari, who gives a wonderful fire dance. She

## THE MAKANNA SHOP ANNOUNCES

The First Annual White Sale during the month of January on their complete and exclusive line of Decorative Household Linens and Laces, such as

LUNCHEON CLOTHS and SETS  
TEA CLOTHS and NAPKINS  
DINNER CLOTHS  
BEDSPREADS

FRENCH FILET  
NORMANDIE LACES  
FILET LAMP SHADES  
SCARFS

TROUSSEAUX A SPECIALTY

## New Cotton Dress Goods

---

Printed Silk and Cotton Crepes  
Printed Voiles  
Woven Voile Novelties  
Plain Swiss Organdies  
Plain Voiles, Imported and Domestic  
David and John Anderson Gingham

Glen Roy Ginghams  
Jersey Cloth  
Madras Shirtings  
Scotch Chambrays  
Wool-finish Crepes  
Printed Cambrics  
Normandy Voiles

---

## New White Goods

---

Imported Piques  
French Novelty Voiles  
Dotted Plumetis  
Novelty Skirtings  
Plain Gabardines  
Imported Dimities

Embroidered Flouncings  
Japanese Crepes  
Madras Waistings  
Plain Imported Voiles  
“Tarantulle”  
Swiss Organdies

---

## R. H. STEARNS COMPANY

is accompanied by a band of dancers and tom-tom players from Southern Algeria.

"The fourth act sees a change of scene, a splendid piece of stage-craft representing a pass in the mountains through which a streamlet rushes in cascades over its rocky bed. The scenic effects, by M. Visconti, are remarkably fine, but a larger stage is called for to get the vastness of the desert and to properly accommodate the crowds of Arabs.

"Antar and his wife are followed into this mountain retreat by his rival, and a blind man is planted in Antar's path, and instructed to shoot a poisoned arrow which strikes him in the arm and causes his death. This comes to him after he has mounted on horseback, and he dies in the saddle.

"The leading parts of Abla and Antar were most excellently played by Mme. Ventura and M. Joubé. Their long poetical outbursts were invariably applauded; the other characters were adequately filled, and the repeated curtain calls after each act and the warm demand for the author at the close evidenced the hearty approval of the audience with the play. The orchestra under M. Léon Jehin played selections and incidental music from M. Rimsky-Korsakoff's operas of 'Antar' and 'Mlada.'

It is unnecessary to add that the reference is to the symphony "Antar." Rimsky-Korsakoff did not write any opera "Antar." "Mlada" was an "Opéra-Ballet féerique" in four acts, and originally Borodin, Cui, Moussorgsky, and Rimsky-Korsakoff each wrote the music of one act.

This drama "Antar" was produced at the Odéon, Paris, on February 12, 1910. Abla was played by Miss Ventura, Antar by M. Joubé. Fragments of Rimsky-Korsakoff's symphony, "ingeniously

MANUFACTURERS

RETAILERS

KAKAS·BROS. INC.

FURRIERS

RELIABLE FURS  
RELIABLE INFORMATION  
RELIABLE PRICES

NO MISREPRESENTATION  
AS TO VALUES

COLD STORAGE

72 Chauncy St., Boston - - - Tel. Beach 48



## RECONSTRUCTION

THAT is a word on everybody's lips nowadays. Papers and magazines are full of it. The time has come when reconstruction will compass the earth.

Here at home there is much of it to do. Real necessities about the house have been vetoed because of the war. Now they are within beck and call.

Chief among these are Interior Decorations. We are making a specialty of DRAPERIES in chintz and cretonne, and our stock of LACE CURTAINS was never so fine.

A phone message (Beach 2000) will bring one of our experts to your home, without charge.

---

**John H. Pray & Sons Co.**

646 Washington St., Opp. Boylston St., Boston

adjusted" by Maurice Ravel, were then played by the Colonne Orchestra, led by Gabriel Pierné. There were seventy performances at the Odéon in 1910, and five in 1911.

\* \* \*

Liszt held Rimsky-Korsakoff in high regard. Rubinstein brought the score of "Sadko" \* to him and said, "When I conducted this it failed horribly, but I am sure you will like it"; and the fantastical piece indeed pleased Liszt mightily. Liszt's admiration for the Russian is expressed in several letters. Thus, in a letter (1878) to Bessel, the publisher, he mentions "the 'Russian national songs edited by N. Rimsky-Korsakoff,' for whom I feel high esteem and sympathy. To speak frankly, Russian national music could not be more felt or better understood than by Rimsky-Korsakoff." In 1884 he thanked Rahter, the publisher at Hamburg, for sending him the "Slumber Songs" by Rimsky-Korsakoff, "which I prize extremely; his works are among the rare, the uncommon, the exquisite." To the Countess Louise de Mercy-Argenteau † (born Louise

\* Habets tells this story as though Rubinstein had conducted "Sadko," at Vienna; but the first performance of the work in that city was at a Gesellschaft concert in 1872. Did not Rubinstein refer to a performance at Petrograd?

† She was a zealous propagandist in the Netherlands of the New Russian School. Her husband, chamberlain of Napoleon III., died in 1888, and she then left Belgium, her native land, and moved to Petrograd, where she died in 1890. See the entertaining gossip about this once famous beauty in "Les Femmes du Second Empire" by Frédéric Loliée, pp. 347-351 (Paris, 1906).

# BIGELOW, KENNARD AND CO.

**Goldsmiths, Silversmiths,  
Jewelers and Importers  
Makers of fine Watches  
and Clocks**

**5<sup>th</sup> WASHINGTON STREET, BOSTON**

JORDAN MARSH COMPANY—Established 1851

---

## Our Famous January Sale of High-Grade Silks

An Event to which Thousands of New England Women Look Forward

Will Continue All Next Week

The prices make every purchase a real investment, representing savings of 25 to 40 per cent.

These values are in wanted silks, in complete range of colors. New Spring Foulards are included.

We are also offering the balance of this season's exclusive Imported Silk Novelties for Opera, Reception and Dinner Gowns marked down to less than  $\frac{1}{2}$  Regular Prices.

---

## Jordan Marsh Company

---

de Caraman-Chimay) he wrote in 1884: "Rimsky-Korsakoff, Cui, Borodin, Balakireff, are masters of striking originality and worth. Their works make up to me for the ennui caused to me by other works more widely spread and more talked about. . . . In Russia the new composers, in spite of their remarkable talent and knowledge, have as yet but a limited success. The high people of the Court wait for them to succeed elsewhere before they applaud them at Petersburg. Apropos of this, I recollect a striking remark which the late Grand Duke Michael made to me in '43: 'When I have to put my officers under arrest, I send them to the performances of Glinka's operas.' Manners are softening and Messrs. Rimski, Cui, Borodin, have themselves attained to the grade of colonel." In 1885 he wrote to her: "I shall assuredly not cease from my propaganda of the remarkable compositions of the New Russian School, which I esteem and appreciate with lively sympathy. For six or seven years past at the Grand Annual Concerts of the Musical Association, over which I have the honor of presiding, the orchestral works of Rimsky-Korsakoff and Borodine have figured on the programmes. Their success is making a crescendo, in spite of the sort of contumacy that is established against Russian music. It is not in the least any desire of being peculiar that leads me to spread it, but a simple feeling of justice, based on my conviction of the real worth of these works of high lineage."

Liszt's enthusiasm was shared by von Bülow, who wrote to the *Signale* in 1878: "Rimsky-Korsakoff's 'Antar,' a programme-symphony in four movements, a gorgeous tone-picture, announces a tone-poet. Do you wish to know what I mean by this expression? A tone-poet is first of all a romanticist, who, nevertheless, if he develop himself to a genius, can also be a classic, as, for example, Chopin."

## INTERESTING BOOKS

*For Lovers of MODERN MUSIC*

The Philosophy of Modernism

*By Cyril Scott*

Scriabine, a Great Russian Tone Poet

*By A. E. Hull*

Cyril Scott, Composer, Poet and Philosopher

*By A. E. Hull*

Each \$1.75 net

*The Boston Music Co.*

26 WEST STREET . . TEL. BEACH 1561

Heinrich Pudor, in an essay "Der Klang als sinnlicher Reiz in der modernen Musick" (Leipsic, 1900), wrote: "Rimsky-Korsakoff is in truth the spokesman of modern music. Instrumentation is everything with him; one might almost say, the idea itself is with him instrumentation. His music offers studies and sketches in orchestration which remind one of the color-studies of the Naturalists and the Impressionists. He is the Degas or the Whistler of music. His music is sensorial, it is nourished on the physical food of sound. One might say to hit it exactly, though in a brutal way: the hearer tastes in his music the tone, he feels it on his tongue."

And Jean Marnold, the learned and brilliant critic of the *Mercure de France*, wrote in an acute study of the New Russian School (April, 1902): "Of all the Slav composers, Rimsky-Korsakoff is perhaps the most charming and as a musician the most remarkable. He has not been equalled by any one of his compatriots in the art of handling timbres, and in this art the Russian school has been long distinguished. In this respect he is descended directly from Liszt, whose orchestra he adopted, and from whom he borrowed many an old effect. His inspiration is sometimes exquisite; the inexhaustible transformation of his themes is always most intelligent or interesting. As all the other Russians, he sins in the development of ideas through the lack of cohesion, of sustained enchainment, and especially through the lack of true polyphony. The influence of Berlioz and of Liszt is not less striking in his manner of composition. 'Sadko' comes from Liszt's 'Ce qu'on entend sur la montagne'; 'Antar' and 'Scheherazade' at the same time from



¶ The National Shawmut Bank of Boston welcomes and appreciates the accounts of trustees, executors, corporations and individuals.

¶ Its extensive clientele, developed during more than 80 years of consistent service, is splendid endorsement of the agreeable and satisfactory relations maintained with customers.

## THE NATIONAL SHAWMUT BANK

40 WATER STREET

Capital and Surplus Over \$19,500,000

'Harold' and the 'Faust' Symphony. The oriental monody seems to throw a spell over Rimsky-Korsakoff which spreads over all his works a sort of 'local color,' underlined here by the chosen subjects. In 'Scheherazade,' it must be said, the benzoin of Arabia sends forth here and there the sickening empyreuma of the pastilles of the harím. This 'symphonic suite' is rather a triple rhapsody in the strict meaning of both word and thing. One is at first enraptured, astonished, amused, by the wheedling grace of the melodies, the fantasy of their metamorphoses, by the dash of the sparkling orchestration; then one is gradually wearied by the incessant return of analogous effects, diversely but constantly picturesque. All this decoration is incapable of supplying the interest of an absent or faintly sketched musical development. On the other hand, in the second and the third movements of 'Antar,' the composer has approached nearest true musical superiority. The descriptive, almost dramatic, intention is realized there with an unusual sureness, and, if the brand of Liszt remains ineffaceable, the ease of construction, the breadth and the co-ordinated progression of combinations mark a mastery and an originality that are rarely found among the composers of the far North and that no one has ever possessed among the 'Five.' " \*

See also a study of Rimsky-Korsakoff by Camille Bellaigue ("Impressions Musicales et Littéraires," pp. 97-140); "À propos de 'Schéherazade' de Rimsky-Korsakoff," by Émile Vuillermoz, in *Le Courrier Musical* (Paris), February 15, 1905; *Mercure Musical* (Paris), March 15, 1907, pp. 282-284, article by N. D. Bernstein on R.-K.'s opera, "Legend of the Invisible City," etc.; June 15, 1907, pp. 652-656, by Louis Laloy; Alfred Bruneau's "Musiques de Russie et Musiciens de France," pp. 20-25 (Paris, 1903).

\* M. Marnold wrote less enthusiastically about Rimsky-Korsakoff in the *Mercure de France* of September 16, 1908, and then reproached him bitterly for his "pedantic" revision of Moussorgsky's "Boris Godounoff." This essay is included in Marnold's volume, "Musique d'autrefois et d'aujourd'hui," pp. 270-281.

# HURWITCH BROTHERS

Presents now the latest midwinter creations in

*Tailored Costumes*

*Afternoon and Evening Gowns*

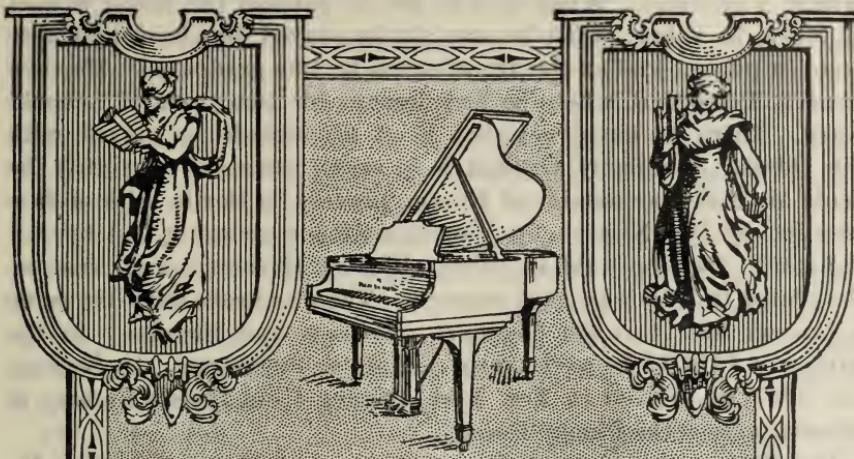
*Wraps*

*Sport Clothes*

After December 1, all Parisian and original models will be sold  
at greatly reduced prices

Formerly of 19 Arlington Street

344 BOYLSTON STREET



# M. Steinert & Sons Co.

STEINWAY      JEWETT  
STEINERT      Pianos      WOODBURY

DUO ART PIANOS  
PIANOLA PIANOS  
AEOLIAN PIPE ORGANS

VICTOR VICTROLAS  
VICTOR RECORDS

Steinert Hall . . . 162 Boylston Street

It is said that Mr. JASCHA HEIFETZ was born at Vilna, Russia, in 1900. He began his musical studies at the age of three with his father, a violinist. When he was five he entered the Royal School of Music in Vilna; when he was six he played Mendelssohn's concerto in public; and at the age of seven he was graduated. He then went to Petrograd, where he took lessons for two years of Leopold Auer. There he gave recitals. Soon afterwards he played with the Odessa Symphony Orchestra in seven concerts. In 1911 he made his first tour outside of Russia, playing in Berlin with orchestras led by Mr. Nikisch, in Vienna with an orchestra led by Mr. Safonoff. He appeared in other cities of Germany and Austria. Returning to Russia he gave concerts. The war broke out. He made a concert tour through Denmark, Norway, and Sweden. In the winter of 1916-17 he gave many recitals in Petrograd. In September, 1917, he arrived in New York, coming from Russia by way of Siberia, across the Pacific Ocean.

His first appearance in Boston was on January 6, 1918. He gave recitals here on March 17, 31, November 3, of that year.

## **They Are Coming Back!**

Back home, for which they have longed for many a weary month.

### **May we assist you**

with your problem of redecorating and brightening up for them?

### **New Wall Paper**

will afford more real and permanent pleasure to every member of the family than an equal expenditure in any other way, and it has never been our privilege to offer a more attractive and desirable line than we are now exhibiting for 1919.

---

**HENRY BOSCH COMPANY**

ALFRED PEATS BRANCH

118 SUMMER STREET

CONCERTO IN D MAJOR FOR VIOLIN, OP. 61 . LUDWIG VAN BEETHOVEN

(Born at Bonn, December 16 (?), 1770; died at Vienna, March 26, 1827.)

Beethoven composed this concerto in 1806 for the violinist, Franz Clement, who played it for the first time at his concert in the Theater an der Wien, December 23 of that year. The manuscript, which is in the Royal Library at Vienna, bears this title, written by Beethoven: "Concerto par Clemenza pour Clement, promo Violino e Direttore al Theatro à Vienne. dal L. v. Bthvn. 1806."

The title of the first published edition ran as follows: "Concerto pour le Violon avec Accompagnement de deux Violons, Alto, Flûte, deux Hautbois, deux Clarinettes, Cors, Bassons, Trompettes, Timballes, Violoncelle et Basse, composé et dédié à son Ami Monsieur de Breuning Secrétaire Aulique au Service de sa Majesté l'Empereur d'Autriche par Louis van Beethoven."

The date of this publication was March, 1809; but in August, 1808, an arrangement by Beethoven of the violin concerto for pianoforte and orchestra, dedicated to Madame de Breuning and advertised as Op. 61, was published by the same firm, Kunst und Industrie-Comptoir. For the pianoforte arrangement Beethoven wrote a cadenza with kettledrum obbligato for the first movement and a "passageway" from the andante (for so in this arrangement

---

*Edith Kingman*  
Lyric Soprano



Miss ALICE SIEVER  
ACCOMPANIST

Repertoire: Arias, Italian, French and English.  
Songs and Ballads. Songs in Costume.

Copy of Col. Taylor's letter.—Shubert Theatre, Boston, June 24, 1918.

My dear Miss Kingman,—The devotion to your country as expressed in your generous contribution given at the Shubert Theatre on Saturday evening was sincerely appreciated by all who had the privilege of listening to you, especially by myself, who was responsible for half the programme. Your beautiful voice together with your charming personality captivated everybody. I predict for you a most successful future and shall watch your career as it develops, with a keen interest.

Very sincerely, CHAS. W. TAYLOR,  
Colonel U.S. Army—Cavalry.

Management  
R. E. Johnston, 1451 Broadway, N.Y.  
Residence, 24 West 59th St., N.Y.  
Telephone, Plaza 6876.

Beethoven calls the larghetto) to the rondo. This pianoforte arrangement is mentioned in a letter written by Beethoven to Ignace Pleyel at Paris, early in 1807. Beethoven names six works, and says: "I intend to offer the six works mentioned below to houses in Paris, London, and Vienna, on condition that in each of these cities they shall appear on a day fixed beforehand. In this way I think that it will be to my interest to make my works known rapidly, while as regards payment I believe that the terms are to my interest and likewise to that of the different houses." The list contained: "1, a symphony; 2, an overture written for Collin's tragedy 'Coriolanus'; 3, a violin concerto; 4, three quartets; 5, a pianoforte concerto; 6, the violin concerto arranged for the pianoforte, with additional notes."

Beethoven, often behindhand in finishing compositions for solo players,—according to the testimony of Dr. Bartolini and others,—did not have the concerto ready for rehearsal. Clement played it at the concert *a vista*.

The first movement, Allegro ma non troppo, in D major, 4-4, begins with a long orchestral ritornello. The first theme is announced by oboes, clarinets, and bassoons. It is introduced by four taps of the kettledrums (on D).<sup>\*</sup> After the first phrase there are four more kettledrum strokes on A. The wind instruments go on with the second phrase. Then come the famous and problematical four D-sharps in the first violins. The short second theme is given out by wood-wind and horns in D major, repeated in D minor and developed at length. The solo violin enters after a half cadence on the dominant. The first part of the movement is repeated. The solo violin plays the themes or embroiders them. The working-out

\* There is a story that these tones were suggested to the composer by his hearing a neighbor knocking at the door of his house for admission late at night. There were extractors of sunbeams from cucumbers long before Captain Lemuel Gulliver saw the man of a meagre aspect, with sooty hands and face, his hair and beard ragged and singed in several places, who had been at work for eight years at the grand academy of Lagado.

## Women's Educational and Industrial Union

264 Boylston Street

THÉ COMPLET 35c.

Dainty Sandwiches and Cakes

Tea, Coffee or Chocolate

Served from 3.30 to 5.30

SUPPER

5.30 to 7.30

LUNCHEON

11 to 3

Lunch Rooms for Members open 11 to 3

"Union Special" three courses 65c.

## Lewis F. Perry's Sons Co.

PAINTING AND DECORATING

TELEPHONE, MAIN 4335

101 TREMONT STREET  
ROOM 211, BOSTON

# THE ARTIST

AND THE

# Baldwin



The wonderful, rich tone of the Baldwin Piano is the very conception of beauty.—*Levitzki*.

It has that refined quality, that warm and luscious tone which resembles the human voice in its individual appeal.—*Alda*.

The Baldwin Piano has no peer in faithfully voicing an artist's spirit.—*Brown*.

I have an inspiring companion in my Baldwin Piano.—*La Forge*.

The beautiful tone of the Baldwin Piano merits its popularity.—*Amato*.

Using a Baldwin, we rest assured that we have an instrument which will meet every requirement.—*Fanning*.

The Baldwin Piano is a most wonderful help and support.—*Nielsen*.

I consider the Baldwin the Stradivarius of the few really great Pianos of the world.—*De Pachmann*.

A tone that blends so well with my voice.—*Sembrich*.

---

## The Baldwin Piano Company

CINCINNATI  
142 W. Fourth Street

CHICAGO  
323 S. Wabash Ave.

ST. LOUIS  
1111 Olive Street

NEW YORK  
665 Fifth Avenue

DENVER  
1636 California Street

SAN FRANCISCO  
310 Sutter Street

INDIANAPOLIS  
18 N. Penn'a Street

LOUISVILLE  
521 S. Fourth Avenue

DALLAS  
1911 Elm Street

is long and elaborate. A cadenza is introduced at the climax of the conclusion theme. There is a short coda.

The second movement, Larghetto, in G major, 4-4, is a romance in free form. The accompaniment is lightly scored. The theme is almost wholly confined to the orchestra, while the solo violin embroiders with elaborate figuration until the end, when it brings in the theme, but soon abandons it to continue the embroidery. A cadenza leads to the finale.

The third movement, Rondo, in D major, 6-8, is based on a theme that has the character of a folk-dance. The second theme is a sort of hunting-call for the horns. There is place for the insertion of a free cadenza near the end.

A letter from Prof. Hugo Heermann, of the Geneva Conservatory, relating to violin cadenzas has been printed in the *Musical Courier* of New York. He named nine musicians who have written long cadenzas to Beethoven's concerto,—Laub, Singer, David, Vieux-temps, Molique, Hellmesberger, Saint-Saëns, Wieniawski, Auer. He might have named other cadenzas, as the one written by Mr. Kreisler. Professor Heermann related that when Brahms wished him to play his concerto and he, Heermann, asked whether he should invent a cadenza for it, Brahms replied, "Well, a little one will suffice." "Some years later," Heermann continued, "when I was asked to play

SKATES AND SHOES \$7.50 TO \$15.00

WRIST WATCH \$5.50

SETS OF CARVERS \$4.00 TO \$7.00

SKATES \$1.50 TO \$6.00

SETS OF SCISSORS \$4.00 TO \$7.00

ARMY KNIVES \$2.50 TO \$3.50

VEST POCKET CAMERAS \$7.50 TO \$20.00

MANICURE SETS \$6.50 TO \$15.00

WORK BENCHES AND TOOLS \$8.00 TO \$50.00

HARDWARE

USEFUL HOLIDAY GIFTS

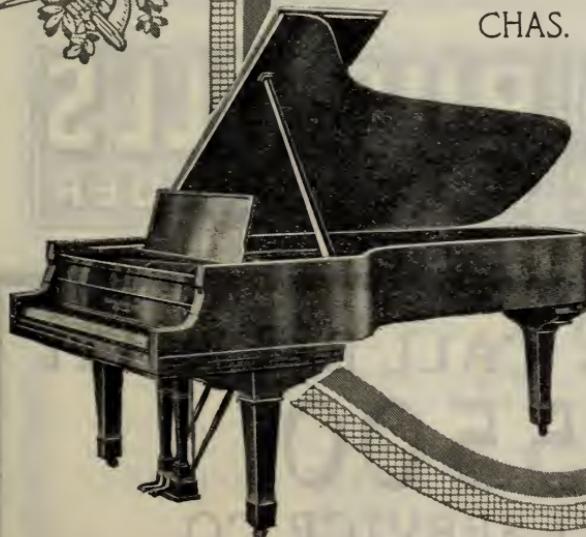
J. B. HUNTER COMPANY

60 SUMMER STREET

BOSTON

PERFECTION OIL HEATERS \$6.79 TO \$10.00

# The Stieff Piano



THE distinctive charm  
and decided individ-  
uality of

## THE Stieff PIANO

is to the purchaser an  
asset of definite value

Catalogue furnished on request

CHAS. M. STIEFF

Inc.

122 Boylston Street  
Boston, Mass.

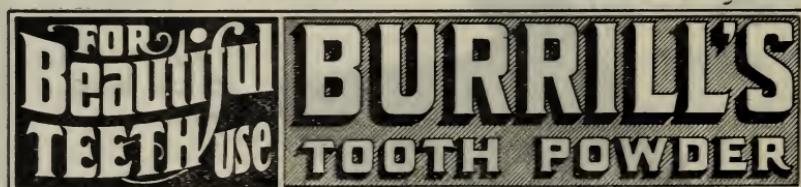
Established 1842

the concerto at a Philharmonic concert in Vienna, where Brahms lived, I asked him to let me play it with him before the concert. He agreed with pleasure and I benefited by his accompanying, which, however, was not of the best in the tutti. When he noticed that I played a longer cadenza this time, he showed his dislike for long cadenzas at the close of the first movement by closing the music book, saying, 'We don't wish to play the next movement, for there is no cadenza in it.'

\* \* \*

There is disagreement as to the birthday of Franz Clement. 1782? 1784? The painstaking C. F. Pohl gives November 17, 1780 ("Haydn in London," Vienna, 1867, p. 38), and Pohl's accuracy has seldom been challenged. The son of a highway-construction-commissioner, Clement appeared in public as an infant phenomenon at the Royal National Theatre, Vienna, March 27, 1789. In 1791 and 1792 he made a sensation in England by his concerts at London and in provincial towns. At his benefit concert in London, June 10, 1791, he played a concerto of his own composition, and Haydn conducted a new symphony from manuscript. Clement played at a concert given by Haydn in Oxford, July 7, 1791, when the latter went thither to receive his degree of Doctor of Music (July 8). The king rewarded the boy richly for his performances at Windsor Castle.

Clement journeyed as a virtuoso through Germany, and some time in 1792 settled in Vienna. A writer in 1796 praised the beauty of his tone, the purity of his technic, the warmth and taste of his interpretation, and added: "It is a pity that a young man of such distinguished talent is obliged to live far from encouragement, without any pecuniary support, miserably poor, in a place where there are so many rich and influential lovers of music." Clement was conductor at the Theater an der Wien from 1802 to



TAXI? CALL BACK BAY  
**5500**  
TAXI SERVICE CO.

1811. In 1813 Weber, conductor of the opera at Prague, invited him to be concert-master there, for, as a virtuoso, a man of prodigious memory, and as a reader at sight, he was then famous throughout Europe. Clement stayed at Prague for four years, and then returned to Vienna. (Before his call to Prague he attempted to make a journey through Russia. At Riga he was arrested as a spy and sent to Petrograd, where he was kept under suspicion for a month and then taken to the Austrian frontier.) In 1821 he travelled with the great soprano, Angelica Catalani, and conducted her concerts. On his return to Vienna his life was disorderly, his art sank to quackery, and he died miserably poor, November 3, 1842, of an apoplectic stroke.

Clement in 1805 stood at the head of violinists. A contemporary said of him then: "His performance is magnificent, and probably in its way unique. It is not the bold, robust, powerful playing that characterizes the school of Viotti, but it is indescribably graceful, dainty, elegant." His memory was such that he made a full piano-forte arrangement of Haydn's "Creation" from the score as he remembered it, and Haydn adopted it for publication. Hanslick quotes testimony to the effect that already in 1808 Clement's playing had degenerated sadly, but Weber wrote from Vienna, April 16, 1813: "Clement's concert in the Leopoldstadt. Full house. He played nobly; old school—but with such precision!"

Seyfried pictured Clement in his evil days as a cynical, odd fish, squat in appearance, who wore, summer and winter, a thin little coat,—a slovenly, dirty fellow. Clement composed small pieces

## Songs of Immediate Interest

### BUT OF PERMANENT WORTH

#### WHEN PERSHING'S MEN GO MARCHING INTO PICARDY

High, medium and low voice

By JAMES H. ROGERS

Price 32 cents, postpaid

Sung by: JOHN McCORMACK \*  
REINALD WERRENRATH

#### OH RED IS THE ENGLISH ROSE

• High and medium voice

By CECIL FORSYTH

Price 27 cents, postpaid

Sung by: REINALD WERRENRATH

New catalogs, REPRESENTATIVE SONGS BY AMERICAN COMPOSERS  
and FRENCH MUSIC, will be sent on request.

\* Management of Charles L. Wagner.

#### KILTIES' MARCH

High, medium and low voice  
By KENNETH M. MURCHISON

Price 32 cents, postpaid

Sung by: REINALD WERRENRATH  
HOWARD WHITE

#### ZERO MINUS ONE

Baritone and bass  
By WILLIAM ARMS FISHER

Price 32 cents, postpaid

Sung by: REINALD WERRENRATH  
HOWARD WHITE

#### BON JOUR, MA BELLE

High, medium and low voice  
By A. H. BEHREND

Price 32 cents, postpaid

Sung by: HOWARD WHITE

**BOSTON: OLIVER DITSON COMPANY**

178-179 TREMONT STREET  
ORDER OF YOUR LOCAL DEALER

for the stage, six concertos and twenty-five concertinos for the violin, pianoforte concertos, overtures, and much chamber music. The Tsar Alexander gave him several costly violins, which he sold to instrument makers.

The programme of Clement's concert, December 23, 1806, included an overture by Méhul, pieces by Mozart, Handel, Cherubini, as well as Beethoven's concerto, and the final number was a fantasia by the violinist. Johann Nepomuk Möser voiced, undoubtedly, the opinion of the audience concerning Beethoven's concerto when he wrote a review for the *Theaterzeitung*, which had just been established :—

"The eminent violinist Klement [*sic*] played beside other excellent pieces a concerto by Beethoven, which on account of its originality and various beautiful passages was received with more than ordinary applause. Klement's sterling art, his elegance, his power and sureness with the violin, which is his slave—these qualities provoked tumultuous applause. But the judgment of amateurs is unanimous concerning the concerto: the many beauties are admitted, but it is said that the continuity is often completely broken, and that the endless repetitions of certain vulgar passages might easily weary a hearer; it holds that Beethoven might employ his indubitable talents to better advantage and give us works like his first symphonies in C and D, his elegant septet in E-flat, his ingenious quintet in D major, and more of his earlier compositions, which will always place him in the front rank of composers. There is fear lest it will fare ill with Beethoven and the public if he pursue this path. Music in this case can come to such a pass that whoever is not acquainted thoroughly with the rules and the difficult points of the art will not find the slightest enjoyment in it, but, crushed by the mass of disconnected and too heavy ideas and by a continuous din of certain instruments, which should distinguish the introduction, will leave the concert with only the disagreeable sensation of exhaustion. The audience was extraordinarily delighted with the concert as a whole and Klement's Fantasia."

\* \* \*

LOWEST DOWN-TOWN  
PRICES

HUBBELL &  
McGOWAN'S

BACK BAY'S BUSIEST  
DRUG STORE

JUST ACROSS THE STREET

Rare Old Violins

VIOLAS and 'CELLOS

of exquisite tone  
and splendid condition

ITALIAN VIOLIN STRINGS

MUSICIANS SUPPLY  
COMPANY

218 Tremont Street and 60  
Lagrange Street, Boston, Mass.  
Telephone, Beach 1882

The first movement of this concerto was played in Boston as early as November 22, 1853, by August Fries.

The concerto has been played at these Symphony concerts by Louis Schmidt, Jr., January 5, 1884; Franz Kneisel, October 31, 1885, November 3, 1888, December 30, 1893; Franz Ondricek, December 14, 1895; Carl Halir, November 28, 1896; Willy Burmester, December 10, 1898; Fritz Kreisler, February 9, 1901; Hugo Heermann, February 28, 1903; Olive Mead, February 6, 1904; Willy Hess, January 6, 1906; Anton Witek, October 29, 1910; Fritz Kreisler, November 23, 1912; Anton Witek, November 14, 1914; Fritz Kreisler, November 26, 1915; Albert Spalding, January 12, 1917; Efrem Zimbalist, October 19, 1917.

There have also been performances in Boston by Julius Eichberg (1859), Edward Mollenhauer (1862), Pablo de Sarasate (1889), Adolph Brodsky (1892), and others.

## TOWN TAXI

INCORPORATED

NEW CABS

REDUCED RATES

# BACK BAY 8860

GIVE YOUR ORDER TO THE USHER

## JACOB THOMA & SON, Importers

VIOLIN MAKERS  
AND REPAIRERS

to the

Boston Symphony  
Orchestra

47 WINTER STREET  
BOSTON, MASS.



### SPECIALTIES

Tested Strings for  
Violins, Violas and 'Cellos  
Violins Bought and Sold  
Fine Repairing and  
Bow Rehairing

New Catalog Ready  
Telephone Call, Beach 3033-M

## HOTEL PURITAN



390 Commonwealth Avenue, near Massachusetts Avenue Subway Station  
which is four minutes from the corner of Tremont and Boylston Streets.  
You are invited to make your city home for the day, season or year in  
this comfortable house.

Some globe trotters have been good enough to say that the Puritan  
is one of the most homelike and attractive hotels in the world.

Your inquiries gladly answered and our booklet mailed.

P. P. COSTELLO, Manager

(Born at Ciboure, Basses Pyrénées, March 7, 1875; now living in France.)

The "Rapsodie Espagnole," dedicated to "Mon cher Maître, Charles de Bériot," was completed in 1907 and published in the following year. It was performed for the first time at a Colonne concert in Paris, March 15, 1908. The programme also included Schubert's Unfinished Symphony, the overture to Lalo's "Roi d'Ys," the March from "Tannhäuser," an air from Rimsky-Korsakoff's opera "Snegourotschka" (sung by Mme. de Wieniawski), Gabriel Fauré's Ballade, César Franck's Variations Symphoniques (pianist, Alfred Cortot). The Rhapsody was enthusiastically received, and the second movement was repeated. The enthusiasm was manifested chiefly in the gallery, where some perfervid student shouted to the conductor after the malagueña had been repeated: "Play it once more for those down-stairs who have not understood it." And at the end of the Rhapsody the same person shouted to the occupants of subscribers' seats: "If it had been something by Wagner you would have found it very beautiful."

The first performance of the Rhapsody in Boston was by the Boston Orchestral Club on January 26, 1910. Mr. Longy conducted.

The Rhapsody was performed by the Theodore Thomas Orchestra in Chicago on November 12, 13, 1909. The first performance in Boston was by the Boston Symphony Orchestra on November 21, 1914, Dr. Muck conductor. There was another performance on March 3, 1916.

The Rhapsody is scored for two piccolos, two flutes, two oboes, English horn, two clarinets, bass clarinet, three bassoons, sarruso-

## Mlle. CAROLINE :: High-Class Millinery

Owing to the war and the danger of going abroad, which she did for seventeen consecutive seasons, she consumes that time by making up a large assortment of trimmed hats for her department of *no two alike in line, color and material* at

\$5.00 DOLLARS \$6.60

480 Boylston Street, Boston  
In the block of the Brunswick Hotel

## HEWINS & HOLLIS MEN'S FURNISHING GOODS 4 HAMILTON PLACE, BOSTON

OPPOSITE PARK ST. CHURCH

phone, four horns, three trumpets, three trombones, bass tuba, a set of four kettledrums, bass drum, cymbals, side drum, triangle, tambourine, gong, xylophone, celesta, two harps, and the usual strings.

It is really a suite in four movements: *Prélude à la Nuit*, *Malagueña*, *Habanera*, *Feria*.

I. *Prélude à la Nuit*. Très modéré, A minor, 3-4. The movement as a whole is based on a figure given at the beginning to muted violins and violas. The clarinets have a short subject, and this is repeated at the end by solo strings. Cadenzas, now for two clarinets and now for two bassoons, interrupt the movement. The cadenza for bassoons is accompanied by arpeggios in harmonics for a solo violin and trills for three other violins. The movement ends with a chord in harmonics for divided violoncellos and double-basses. The second movement follows immediately.

II. *Malagueña*. Assez vif, A minor, 3-4. The *Malagueña*, with the *Rodeña*, is classed with the *Fandango*: "A Spanish dance in 3-8 time, of moderate movement (allegretto), with accompaniment of guitar and castanets. It is performed between rhymed verses, during the singing of which the dance stops." The castanet rhythm may be described as on a scheme of two measures, 3-8 time; the first of each couple of measures consisting of an eighth, four thirty-seconds, and an eighth; and the second, of four thirty-seconds and two eightths. The word itself is applied to a popular air characteristic of Malaga, but Richard Ford described the women of Malaga, "las *Malagueñas*," as "very bewitching." Mrs. Grove says the dance shares with the *Fandango* the rank of the principal dance of An-

# "CHOISA" Ceylon Tea

(ORANGE PEKOE)



A Select High-  
Grade Tea at a  
Moderate Price

PURE  
RICH  
FRAGRANT



S. S. PIERCE CO.

Cor. Tremont and Beacon Sts.  
Copley Square . . . . } BOSTON

Coolidge Corner } BROOKLINE

dalusia. "It is sometimes called the Flamenco,\* a term which in Spain signifies gay and lively when applied to song or dance. It is said to have originated with the Spanish occupation of Flanders. Spanish soldiers who had been quartered in the Netherlands were styled Flamencos. When they returned to their native land, it was usually with a full purse; generous entertainment and jollity followed as a matter of course." In 1882 Chabrier visited Spain with his wife.† Travelling there, he wrote amusing letters to the publisher Costallat. These letters were published in *S. I. M.*, a musical magazine (Paris: Nos. January 15 and February 15, 1909). Wishing to know the true Spanish dances, Chabrier with his wife went at night to ball-rooms where the company was mixed. As he wrote in a letter from Seville: "The gypsies sing their malagueñas or dance the tango, and the manzanilla is passed from hand to hand and every one is forced to drink it. These eyes, these flowers in the admirable heads of hair, these shawls knotted about the body, these feet that strike an infinitely varied rhythm, these arms that run shivering the length of a body always in motion, these undulations of the hands, these brilliant smiles . . . and all this to the cry of '*Olle, Olle, anda la Maria! Anda la Chiquita! Eso es! Baile la Carmen! Anda! Anda!*' shouted by the other women and the spectators! However, the two guitarists, grave persons, cigarette in mouth, keep on scratching something or other in three time.

\* "Flamenco" in Spanish means flamingo. Mrs. Grove here speaks of the tropical use of the word. A lyric drama, "La Flamenca," libretto by Cain and Adenis, music by Lucien Lambert, was produced at the Gaïté, Paris, October 30, 1903. The heroine is a concert-hall singer. The scene is Havana in 1807. The plot is based on the revolutionary history of the time. Mr. Jackson, an American who is helping the insurgents, is one of the chief characters in the tragedy. The composer told a Parisian reporter before the performance that no place was more picturesque than Havana during the struggle between "the ancient Spanish race, the young Cubans, and the rude Yankees so unlike the two other nations"; that the opera would contain "Spanish songs of a proud and lively nature, Creole airs languorous with love, and rude and frank Yankee songs." The last-named were to be sung by an insurgent or "rough rider." The singer at the Café Flamenco was impersonated by Mme. Marie Thiéry. The opera was performed eight times.

† His wife was Alice Dejean, daughter of a theatre manager. The wedding was in 1873.

## Pinkham & Smith Co Prescription Opticians

P. & S.

Spectacles and Eyeglasses have distinctive character.

The lenses—perfect. As only our staff of skilled workmen can make them.

The mountings—custom made. Especially made to overcome the weaknesses of the ordinary kind.

Ask any particular wearer.

*List of Leading Oculists on File  
at Both Stores*

TWO STORES

288 Boylston Street      13 Bromfield Street



## LEO ORNSTEIN

POEMS 1917

"Leo Ornstein has produced nothing more amazing than this set of ten piano compositions. And we doubt if there are more remarkable pieces anywhere."—*Musical America*, Nov. 9, 1918.

CARL FISCHER  
BOSTON   NEW YORK   CHICAGO

(The tango alone is in two time.) The cries of the women excite the dancer, who becomes literally mad of her body. It's unheard of! Last evening, two painters went with us and made sketches, and I had some music paper in my hand. We had all the dancers around us; the singers sang their songs to me, squeezed my hand and Alice's and went away, and then we were obliged to drink out of the same glass. Ah, it was a fine thing indeed! He has really seen nothing who has not seen two or three Andalusians twisting their hips eternally to the beat and to the measure of *Anda!* *Anda!* *Anda!* and the eternal clapping of hands. They beat with a marvellous instinct 3-4 in contra-rhythm while the guitar peacefully follows its own rhythm. As the others beat the strong beat of each measure, each beating somewhat according to caprice, there is a most curious blend of rhythms. I have noted it all—but what a trade, my children." In another letter Chabrier wrote: "I have not seen a really ugly woman since I have been in Andalusia. I do not speak of their feet; they are so little that I have never seen them. Their hands are small and the arm exquisitely moulded. Then add the arabesques, the beaux-catchers and other ingenious arrangements of the hair, the inevitable fan, the flowers on the hair with the comb on one side!"

In Ravel's *Malagueña* there is at the beginning a figure for the double-basses repeated as though it were a ground bass. The key changes to D major, and there is a new musical thought expressed by muted trumpet accompanied by the tambourine and pizzicato chords. After a climax there is a pause. The English horn has a solo in recitative. The rhythmic figure of the opening movement is suggested by the celesta and solo strings. The figure in the basses returns with chromatic figures for flutes and clarinets.

III. Habanera. *Assez lent et d'un rythme las, 2-4.* Ravel wrote in 1895 a Habanera for two pianofortes, four hands. This was utilized in the composition of the Habanera in the Rhapsody. The chief subject enters in the wood-wind after a short introduction in which the clarinet has an important syncopated figure. The solo viola continues the theme; the strings repeat the opening section.



The

### FOLK HANDICRAFTS

DENISON HOUSE, 93 Tyler St., Boston, Mass.  
Telephone, Beach 6582

### BEAUTIFUL LINENS At REASONABLE PRICES

DESIGNS AND ESTIMATES FURNISHED  
FOR CURTAINS, BED COVERS, AND ALL  
HOUSEHOLD LINENS FOR CITY AND  
COUNTRY HOMES

*Do not consider Folk Handicraft products a luxury  
Help us give WORK, not charity*

### Mrs. C. F. Lee

12 West Street, Boston

Bigelow-Kennard Bldg.

Room 601

SHOWING  
COATS, SUITS, DRESSES, SKIRTS

AND WAISTS

MODERATE PRICES

To wood-wind instruments and the first harp is given a new idea rhythmed by the tambourine, while the strings are busied with the syncopated figure. This theme is worked out till nearly the end, which is brought by harmonies for the harp, with the syncopated rhythm in the first violins and at last for the celesta.

Few histories or encyclopædias of the dance mention the Habanera. Mr. H. V. Hamilton contributed the article about this dance to Grove's Dictionary of Music and Musicians (Revised Edition). He says that it is a Spanish song and dance of an older origin than its name implies; that it was introduced into Cuba by negroes from Africa, and from Cuba went to Spain. "It is sometimes called 'contradanza criolla' (Creole country-dance).... An Habanera usually consists of a short introduction and two parts of eight or sixteen bars, of which the second, should the first be in a minor key, will be in the major, and will answer the purpose of a refrain; but these rules are by no means strictly adhered to. There are many forms of the melody, a market feature being that two triplets of semiquavers, or one such triplet and two semiquavers, are often written against the figure which occupies one whole bar in the bass of the above example." (This example is given in notation.) "The performers opposite to each other, one of either sex, generally dance to the introduction, and accompany their singing of several 'copias' (stanzas) with gestures, and the whole of the music is repeated for the final dance, which is slow and stately, and of a decidedly Oriental character, the feet being scarcely lifted from the ground (though an occasional pirouette is sometimes introduced), while the most voluptuous movements of the arms, hips, head and eyes are employed to lure and fascinate each other—and the spectator. The dance, if well done, can be extremely graceful." . . .

Neither the academic Desrat in his "Dictionnaire de la Danse" nor the eloquent Vuillier in his history of dancing mentions the Habanera. Richard Ford, who knew Spain perhaps better than the Spaniards, had much to say about the Jota of Aragon, the Bolero, the Galician and Asturian dances, "the Comparsas," or national quadrilles, but he did not name the Habanera. Did he

JORDAN HALL  
**EDITH THOMPSON**  
PIANIST

Saturday Afternoon, January 18, at 3 o'clock

I.	Larghetto	Mozart	Rigaudon	Helen Hopekiuk
	Rondo Capriccioso : Mendelssohn	Chopin	La Tortajada (Tango)	Charles Roepper
	Sonata, Op. 58		From the Depths	Edward
	I. Allegro maestoso.		Witch's Dance	MacDowell
II.	Scherzo molto vivace.		Prelude	Alexander Steinert
	III. Largo.		Ronde des lutins	
	IV. Finale—Presto non tanto.		Etude (Un Sospiro)	Liszt
II.	Poem (after Omar Khayyam)	Arthur Foote	Venezia e Napoli	
				STEINWAY PIANO USED

Tickets: Floor, \$1.50, \$1.00, 75c.; Balcony, 75c., 50c.—plus 10% war tax

Management:—Wendell H. Luce, 492 Boylston Street. Phone, Back Bay 3870  
Ticket Office:—492 Boylston Street, Mason & Hamlin Building

have it in mind when he described a gypsy dance, the "dance which is closely analogous to the Ghowasee of the Egyptians and the Nautch of the Hindous"? It is the Ole of the Spaniards, the Romalis of the gypsies. "The ladies, who seem to have no bones, resolve the problem of perpetual motion, their feet having comparatively a sinecure, as the whole person performs a pantomime, and trembles like an aspen leaf; the flexible form and Terpsichore figure of a young Andalusian girl—be she gypsy or not—is said by the learned to have been designed by nature as the fit frame for her voluptuous imagination."\*

Nor did the Spanish dancers who, visiting Paris in the late thirties of the nineteenth century, inspired Théophile Gautier to write dithyrambs in prose, dance the Habanera; neither Mesdames Fabiani nor Dolores Tesrai; nor did Mlle. Noblet, who followed Fanny Elssler in imitating Dolores, dance the Habanera. The two Spanish dances that were then the rage were the Bolero and the Cachucha.

Perhaps the Habanera came from Africa. Perhaps after a sea voyage it went from Cuba into Spain.† The word is generally known chiefly by reason of Chabrier's pianoforte piece and the entrance song of Carmen. Bostonians associate it also with La parra's opera.

Chabrier's Habanera for the pianoforte was published in 1885; arrangements for four hands, orchestra (1888), pianoforte and vi-

\* For other entertaining matter about Spanish dances see Richard Ford's "Gatherings from Spain," pp. 349-356 (Everyman's Library).

† See "Afro-American Folk-Songs," by H. E. Krehbiel (New York, 1914), pp. 59, 68, 93, 114, 115.

# Fox-Buonamici School of Pianoforte Playing

FÉLIX FOX  
CARLO BUONAMICI } Directors

---

It is the pupil that is taught—not the method—and never a class.

Courses of instruction from elementary to most advanced grade. Every branch of music essential to pianoforte playing.

The capacity and musical sense of each pupil is studied and a plan outlined whereby the most effective and rapid progress can be made.

Circular and information upon request.

COPLEY SQUARE (581 Boylston Street), BOSTON  
Telephone, Back Bay 973

lin, pianoforte and harp followed. The Habanera was his last musical reminiscence of his journey to Spain.

When "Carmen" was rehearsed at the Opéra-Comique, Paris, in December, 1874, chorus and orchestra complained of difficulties in Bizet's score. Mme. Galli-Marié disliked her entrance air, which was in 6-8 time with a chorus. She wished something more audacious, a song into which she could bring into play the whole battery of her *perversités artistiques*, to borrow Charles Pigot's phrase: "Caressing tones and smiles, voluptuous inflections, killing glances, disturbing gestures." During the rehearsals Bizet made a dozen versions. The singer was satisfied only with the thirteenth, the now familiar Habanera, based on an old Spanish tune that had been used by Sébastien Yradier. This brought Bizet into trouble, for Yradier's publisher, Heugel, demanded that the indebtedness should be acknowledged in Bizet's score. Yradier made no complaint, but to avoid a lawsuit or a scandal, Bizet gave consent, and on the first page of the Habanera in the French edition of "Carmen" this line is engraved: "Imitated from a Spanish song, the property of the publishers of *Le Ménestrel*."

"La Habanera," a lyric drama in three acts, libretto and music by Raoul Laparra,\* was produced at the Opéra-Comique, Paris,

\* Raoul Laparra gave a concert, "A Musical Journey through Spain," with Mme. Helen Stanley, soprano, in Boston on November 2, 1918. The programme consisted of songs and dances of Spanish provinces.

FREDRIC  
F R A D K I N

For particulars, address  
Miss JEAN TELL  
Hemenway Hotel, Boston

STATE STREET TRUST CO.

MAIN OFFICE . . . . . 33 STATE STREET

COPLEY SQUARE BRANCH . 579 Boylston Street

MASSACHUSETTS AVENUE BRANCH

Corner Massachusetts Avenue and Boylston Street

INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS OF \$300 AND OVER



# BURTON HOLMES

HIMSELF

IN 5 VICTORY  
TRAVELOGUES

SYMPHONY  
HALL

5 Friday  
Evenings at 8:15

5 Saturday  
Matinees at 2:30

## WITH THE "YANKS"

IN ENGLAND - - -	FRIDAY EVE., JANUARY 10	10
	SATURDAY MAT., JANUARY 11	11
IN PARIS - - - -	FRIDAY EVE., JANUARY 17	17
	SATURDAY MAT., JANUARY 18	18
IN FRANCE - - - -	FRIDAY EVE., JANUARY 24	24
	SATURDAY MAT., JANUARY 25	25
AT THE FRONT	FRIDAY EVE., JANUARY 31	31
	SATURDAY MAT., FEBRUARY 1	1
IN ITALY - - - - -	FRIDAY EVE., FEBRUARY 7	7
	SATURDAY MAT., FEBRUARY 8	8

SALE OF COURSE TICKETS NOW; closes SATURDAY, JANUARY 4.

COURSE TICKET, for either Course, securing to the holder the same reserved seat at each of the five Travelogues of the same Course, \$4.00, \$3.00 and \$2.50.

SINGLE TICKETS, \$1.00, 75c. and 50c., will be on sale on and after MONDAY, JANUARY 6.

25c. Unreserved, on day of each Travelogue.

WAR TAX WILL BE ADDED TO ABOVE PRICES.

Mlle. Alary & Co.

Berkeley Building, 420 Boylston St.

## Hair Dresser

MANICURE SHAMPOOER  
HAIR WORK A SPECIALTY  
FACIAL, SCALP and NECK  
MASSAGE  
ONDULATION MARCEL

## Perfumery

## Shell Ornaments

Telephone, Back Bay 2320

Hill, Smith & Co.

## Wholesale and Retail

# STATIONERS

# Engraving, Die Stamping and Fine Printing

**Blank Book Manufacturers  
Modern Loose-leaf Devices  
and Supplies**

8 MILK STREET

**Old South Building**  
Telephone, Main 1590

## Pianoforte Pieces

By

CARL JEAN TOLMAN

BITTER SWEET  
AUTUMN DAYS  
EN COURANT  
VALSE GRACILE

C. W. Thompson & Co.

2 B PARK STREET, BOSTON, MASS.  
Telephone, Haymarket 1150

BOUND COPIES of the  
**Boston Symphony Orchestra's**  
PROGRAMME BOOKS

Containing Mr. Philip Hale's analytical and descriptive notes on all works performed during the season ("musically speaking, the greatest art annual of to-day."—W. J. Henderson, New York Sun), may be obtained by addressing

PRICE, \$3.50 SYMPHONY HALL

**ELIAS HOWE CO.** 8 BOSWORTH STREET

# OLD VIOLINS. VIOLONCELLOS

## VIOLAS DOUBLE BASSES

MORE THAN 600 IN STOCK

## Leather Cases

Fine Bows. Italian Strings. Gold and Silver G. Strings.

2 000 NEW VIOLINS IN STOCK

**ELIAS HOWE CO., 8 Bosworth Street - Boston**

February 26, 1908. The chief singers were Salignac, Pedro; Séveilhac, Ramon; Mlle. Demellier, La Pilar; Vieuille, Un Vieux. Ruhmann conducted. The opera was performed fifteen times in 1908, ten times in 1909.

This opera was produced for the first time in the United States at the Boston Opera House on December 14, 1910, when the chief singers were Robert Lassalle, Pedro; Ramon Blanchart, Ramon; Fely Dereyne, La Pilar; and José Mardones, Un Vieux. Mr. Caplet conducted. There was a second performance on December 23, 1910. Later performances were on March 22, 25, 1912, when the chief singers were Mme. Gay, Riddez, and de Potter.

IV. Feria (The Fair). Assez animé, C major, 6-8. The movement is in three parts. The first section is based on two musical ideas: the first, two measures long, is announced by the flute; the second by three muted trumpets rhythmed by a tambourine. Oboes and English horn repeat the figure, and the xylophone gives rhythm. Finally the full orchestra fortissimo takes up the thematic idea. The second section opens with a solo for the English horn. The solo is continued by the clarinet. The material of the third section is that of the opening part of the movement.

## REED-HOSFORD STUDIOS

MARY REED      EMMA HOSFORD  
Piano              Voice  
530-615 Huntington Chambers  
30 Huntington Avenue

TO be sure that your  
Dresses, Suits and  
Linings will wear well a  
second season, choose—

**Mrs. Mabel Mann Jordan**  
Pupil of SILVESTRI, Naples, Italy

TEACHER OF  
Mandolin, Guitar, Banjo and Ukulele  
Foreign and American Instruments For Sale  
214 Newbury Street, Boston  
Telephone, Back Bay 4613-R

## BEAVER SATINS

MADE BY  
McLane Silk Company  
463 Fourth Ave. : New York  
52 Chauncy St. : : Boston

## SEVENTY YEARS' REPUTATION BROWN'S BRONCHIAL TROCHES

An old and reliable remedy for throat troubles caused by cold or use of the voice. Free from opiates in any form. Sold only in boxes—never in bulk. Prices, 15c., 35c., 75c., \$1.25, at druggists or by mail

**BROWN'S** CAMPHORATED  
SAPONACEOUS

Will keep the teeth and gums in healthy condition.

DENTIFRICE

Price, 30c. at druggists or by mail

JOHN I. BROWN & SON, BOSTON, MASS.



# LEWANDOS

America's Greatest  
CLEANSERS  
DYERS  
LAUNDERERS

BOSTON SHOPS

284 BOYLSTON STREET      17 TEMPLE PLACE  
248 HUNTINGTON AVENUE  
29 STATE STREET      79 SUMMER STREET

Branch Telephone Exchange 3900 Back Bay connects above shops

BROOKLINE SHOP

1310 Beacon Street  
Coolidge Corner

CAMBRIDGE SHOP

1274 Massachusetts Avenue  
Harvard Shop

WATERTOWN SHOP

1 Galen Street  
at Works

Also MALDEN

FITCHBURG  
PROVIDENCE  
BRIDGEPORT

SALEM

FALL RIVER  
NEWPORT  
ALBANY

LYNN

WORCESTER  
NEW HAVEN  
PHILADELPHIA

LOWELL

SPRINGFIELD  
WATERBURY  
NEW YORK CITY

*Packages called for and delivered by our own trucks*

ESTABLISHED 1829

---

"YOU CAN RELY ON LEWANDOS"

Third orchestral trip next week. There will be no concerts on Friday afternoon and Saturday evening,  
January tenth and eleventh

---

---

## Eleventh Programme

---

---

FRIDAY AFTERNOON, JANUARY 17, at 2.30 o'clock

SATURDAY EVENING, JANUARY 18, at 8.00 o'clock

---

Beethoven . . . . . Symphony No. 5 in C minor, Op. 67

- I. Allegro con brio.
  - II. Andante con moto.
  - III. Allegro: Trio.
  - IV. Allegro.
- 

Mendelssohn . . . . . Concerto for Violin in E minor, Op. 64

- I. Allegro molto appassionato.
- II. Andante.
- III. Allegretto non troppo; Allegro molto vivace.

Saint-Saëns . . . . . "Phaëton," Symphonic Poem No. 2, Op. 39

Lalo . . . . . Rhapsody for Orchestra in A

---

SOLOIST

FREDRIC FRADKIN

---

There will be an intermission of ten minutes after the symphony

---

Tickets, \$2.50, \$2.00, \$1.50, \$1.00, plus 10% war tax. Now on sale at Box Office.

---

Season tickets in desirable locations may be had for the remaining concerts.

---

The works to be played at these concerts may be seen in the Brown Music Collection of the Boston Public Library one week before the concert.

# STEINERT HALL

## Mrs. Anna Stovall Lothian

PIANIST

"Subtleties of pedalling, and the power of *extreme touch-differentiation*; these things, which are to me, personally, the acme of modern piano-playing, you have mastered with as much ease as thoroughness."—*Percy Grainger*.

AND

## Mr. Heinrich Gebhard

PIANIST

May be engaged for RECITALS, MUSICALES or ORCHESTRAL  
CONCERTS

For further details, communicate with

RICHARD NEWMAN

Steinert Hall, Boston

STEINWAY PIANO

## COMING EVENTS at SYMPHONY HALL

SUN. EVE.  
JAN. 12  
AT 7.30

### The People's Choral Union of Boston

FREDERICK W. WODELL, Conductor

SOLOISTS, ORCHESTRA AND ORGAN

Part 1st: PEACE CELEBRATION

Part 2nd: HAYDN'S "CREATION"

Tickets, 50c., 75c. and \$1.00

MON. EVE.  
JAN. 13  
AT 8.15

### Zimbalist

VIOLIN RECITAL

(Proceeds Jewish War Relief)

- |      |                                                                                                       |               |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| I.   | Concerto . . . . .                                                                                    | Carl Goldmark |
| II.  | La Folia . . . . .                                                                                    | Corelli-David |
| III. | a. Romanze in G, Beethoven; b. Les Papillons, Couperin; c. Musette, Rameau;<br>d. Vivace, Haydn-Auer. |               |
| IV.  | a. Andante Cantabile, Tschaikowsky-Auer; b. Malaguena, c. Habanera, Sarasate                          |               |

Tickets, 50c. to \$2.00—plus war tax

SUN. AFT.  
JAN. 19  
AT 3.30

### Galli-Curci

Tickets, \$1.00, \$1.50, \$2.00, \$2.50—plus war tax

SUN. AFT.  
JAN. 26  
AT 3.30

PIANOFORTE RECITAL

### Josef Hofmann

Last appearance in Boston this season

Tickets, 50c. to \$2.00—plus war tax

SUN. AFT.  
FEB. 2  
AT 3.30

### Jascha Heifetz

ONE OF THE MOST REMARKABLE PERFORMERS  
ON THE VIOLIN IN THE WORLD TODAY

Tickets, 75c. to \$2.00—plus war tax

Mail orders for the above Concerts accompanied by check or money order and addressed L. H. Mudgett, Symphony Hall, Boston, Mass., filled in order of receipt and as near desired location as possible

SYMPHONY HALL . . . . . BOSTON  
Friday Afternoon, January 10, 1919, at 2.30

---

CONCERT OF PIANOFORTE MUSIC



# RACHMANINOFF

NOTED PIANIST AND FOREMOST OF RUSSIAN MUSICIANS  
"A MASTER OF THE KEYBOARD"

(Direction, C. A. Ellis)

---

PROGRAMME

I.	(a) Variations, F minor . . . . .	Haydn
	(b) 32 Variations, C minor . . . . .	Beethoven
	(c) Caprice . . . . .	Dandrieu-Godowsky
	(d) Gigue . . . . .	Loeilly-Godowsky
II.	(a) Pastorale { (b) Caprice { Two Waltzes: (c) Voices of the Forest { (d) "One Lives Only Once" {	Scarlatti-Taussig Strauss-Taussig
III.	(a) Polichinelle (by request) (b) Melodie (c) Humoresque (by request) (d) Three Preludes: G-sharp minor D minor C-sharp minor (by request)	Rachmaninoff
IV.	Rhapsodie No. 2 . . . . .	Liszt

---

STEINWAY PIANO USED

Tickets, \$2, \$1.50 and \$1, now on sale at Box Office

# La Société des Instruments Anciens

Founded by HENRI CASADESUS; CAMILLE SAINT-SAËNS, President.

will give a CONCERT in Aid of the  
"American Friends of Musicians in France,"  
A Society to help those impoverished by the war.

It will take place on

WEDNESDAY EVENING, JANUARY 22d, at nine o'clock

AT THE HOUSE OF  
MR. and MRS. WALTER C. BAYLIES  
5 COMMONWEALTH AVENUE, BOSTON

A LIMITED NUMBER OF TICKETS AT \$5.00 EACH WILL BE ON SALE  
at HERRICK'S, COPELY SQUARE, and at  
MRS. H. J. COOLIDGE'S, 303 BERKELEY STREET

## QUATUOR DES VIOLES

MAURICE HEWETT (Quinton)	:	HENRI CASADESUS (Viole d'Amour)	:	JEAN CLEANOU (Viole de Gambe)
		MAURICE DEVILLIERS (Basse de Viole)		

# SYMPHONY HALL

AVAILABLE for

CONCERTS, LECTURES,  
BANQUETS, DANCES, Etc.

---

Dates and terms on application

---

Telephone, Back Bay 1492

L. H. MUDGETT, Manager

SANDERS THEATRE, CAMBRIDGE

---

Thursday Evening, January 16, 1919

AT 8 O'CLOCK

---

FOURTH CONCERT

Boston Symphony Orchestra

HENRI RABAUD, Conductor

---

SOLOIST

FREDRIC FRADKIN

Violin

---

TICKETS, \$1.00

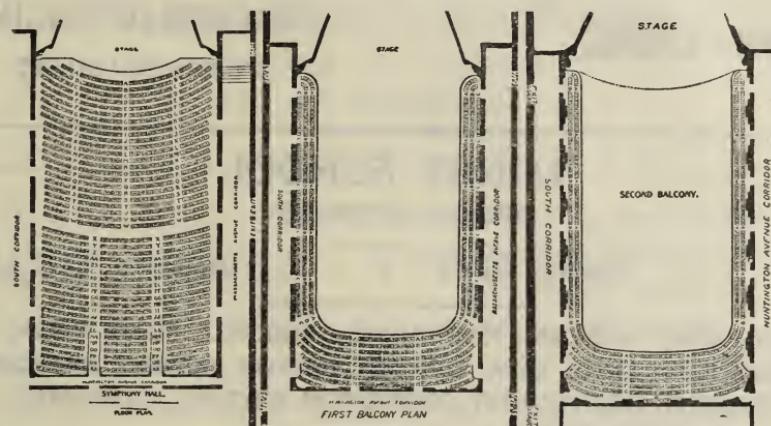
On sale at Kent's University Bookstore, Harvard Square, Cambridge

# Mrs. J. M. MORRISON

## CORSETIERE

(Formerly of 462 Boylston Street)

ANNOUNCES HER REMOVAL TO  
THE COPELBY BUILDING, 18 HUNTINGTON AVE.



---

## MUSICAL INSTRUCTION

---

**Mrs. HALL McALLISTER**  
TEACHER OF SINGING  
COACHING IN SONGS  
384 COMMONWEALTH AVE.

**ALICE McDOWELL**  
CONCERT PIANIST

Studio: 229 BERKELEY STREET

*Willard Flint.*

BASSO  
Voice Specialist and Coach  
STUDIO: 246 HUNTINGTON AVENUE

SOLOIST WITH THE  
Handel and Haydn and Cecilia Societies,  
Boston (ten and four engagements respectively)

Apollo Club, Chicago  
Philharmonic Club, Minneapolis  
Baltimore Oratorio Society, etc.

---

## MUSICAL INSTRUCTION

---

**Mr. FRANK E. MORSE**  
AND ASSISTANTS  
LESSONS IN SINGING  
A Normal Course for Teachers

STUDIOS, STEINERT HALL, BOSTON

**Joseph Emile Daudelin**  
Former pupil of the famous Paris Conservatoire  
VIOLIN LESSONS

**JOHN LANE**

TEACHER OF SINGING  
372 BOYLSTON STREET

---

## LONGY SCHOOL

MUSICAL INSTRUCTION

GEORGES LONGY - - - Director

COACHING, VOCAL AND INSTRUMENTAL ENSEMBLE, PIANO, VIOLIN,  
'CELLO, HARP, FLUTE, OBOE, CLARINET, BASSOON, TRUMPET, SOLFEGGIO,  
HARMONY, COUNTERPOINT, COMPOSITION, RHYTHMIC-GYMNASTICS

CLASSES AND PRIVATE LESSONS FOR BEGINNERS  
AND ADVANCED PUPILS

Medals and Diplomas Presented to Solfeggio Pupils at Public Exercises at End of School Year

FOR ALL PARTICULARS APPLY

LONGY SCHOOL - - 103 Hemenway Street, Boston, Mass.

Telephone, Back Bay 6880

Daily, 9 to 12 a.m., 2 to 5 p.m. (Sundays excepted)

---

**Mrs. FLORENCE LEE**

Telephones, Circle 1350 and Schuyler 1883

PIANIST  
ARTISTE-ACCOMPANIST  
TEACHER

STUDIO  
1013 CARNEGIE HALL, NEW YORK

---

## HERBERT A. GRANT

TEACHER OF SINGING  
AMERICAN AND EUROPEAN DIPLOMAS

Author of

"Vocal Art as Nature Intended," "Essay on the Art of Singing," "Health and Breath Culture"  
Vocal Studio, 202 Huntington Chambers, 30 Huntington Ave., Boston. Phone Back Bay 3932

Send for circular pertaining to Mr. Grant's Pen Works on Singing, which also gives details of his teaching and of  
one of his many noted pupils who was given a proud title by "Melba, the World-famous Grand Opera Singer."

---

---

MUSICAL INSTRUCTION

---

*M. E. Dowd, Violinist  
Pupil of Yoage*

140  
Boylston  
Street

Telephone, Braintree 285-R

---

Madame Claire Forbes De Mailly

TEACHER OF PIANOFORTE  
SOLO AND ENSEMBLE PLAYING  
Studio: 3 Durham Street

---

MARIE NICHOLS

VIOLIN SOLOIST AND TEACHER  
609 Pierce Bldg., Boston, Mondays and Thursdays  
Address, 162 Riverway, Boston  
Telephone, 1470 Brookline

---

CARL WEBSTER

'CELLO SOLOIST  
INSTRUCTION  
STUDIO, 218 TREMONT STREET  
Telephone, Beach 903-W

---

TWELFTH SEASON  
AMERICAN STRING QUARTETTE

GERTRUDIE MARSHALL, Violin  
RUTH STICKNEY, Violin

ADELINE PACKARD, Viola  
HAZEL L'AFRICAIN, Cello

Management A. H. HANDLEY  
Telephone, Beach 4197

160 Boylston Street, Boston

---

CAROLYN BELCHER STRING QUARTET  
(FIFTEENTH SEASON)

CAROLYN BELCHER, Violin  
ANNA EICHHORN, Violin

SARA CORBETT, Viola  
CHARLOTTE WHITE, Violoncello

HUNTINGTON CHAMBERS

Telephone Brookline 4044-W. or Back Bay 805-M

---

Miss ALICE HUTCHINS BAKER

PIANIST INSTRUCTION

The principles of Leschetizky presented in a definite and comprehensive manner  
STUDIO, HOTEL HEMENWAY, BOSTON

Telephone, Back Bay 3180

---

---

## MUSICAL INSTRUCTION

---

The Vocal Studios of  
**Mr. ARTHUR J. HUBBARD**  
and his Assistants  
VINCENT V. HUBBARD and  
Mrs. CAROLINE HOOKER

Teacher of Singing in all its branches  
and of Dramatic Action as  
applied to Singing  
**ARTHUR J. HUBBARD**  
246 Huntington Avenue

---

### ROSALIE THORNTON

PIANIST and TEACHER

Class Lessons will be held in connection with Piano work

282 DARTMOUTH STREET

Telephone, Back Bay 5958-J

Mason & Hamlin Piano Used

---

PIANIST and TEACHER

**Miss MARY INGRAHAM**

Lang Studios

6 NEWBURY STREET

---

TEACHER OF SINGING

**JAMES E. BAGLEY**

311 PIERCE BUILDING, COPEL SQ.

Pupil of Shakespeare, London, Cortesi, Florence

Send for a copy of  
"Notes on the Old Italian Method"

---

### Miss BERTHA WESSELHOEFT SWIFT

Soprano and Teacher of Singing

Studio, 609 Huntington Chambers, Boston

Telephone, Back Bay 5151 W

---

**LESLEY MARTIN**  
BEL CANTO

Studio - - 1425 Broadway, NEW YORK

SINGERS — Suzanne Baker Watson, Cora Cross, Nellie Hart, Willette Kershaw, Gertrude Hutcheson, Ivy Scott, Marion Stanley, Estelle Ward, Mabel Wilbur, Flora Zabelle, Edward Foley, George Gilbert, John Hendricks, Andrew Mack, Dr. Eugene Walton Marshall, Fiske O'Hara, Umberto Sacchetti, Ellis Rhodes, Albert Wallerstedt, and many other singers now before the public in operatic and church work.

---

### MISS MINNIE HAYDEN

VOICE BUILDING

SONG INTERPRETATION, CONCERT  
RECITAL AND REPERTOIRE WORK

Steinert Hall - BOSTON

---

---

## MUSICAL INSTRUCTION

---

**Miss HELEN GOODRICH**  
TEACHER OF SINGING  
HOTEL HEMENWAY  
Tuesdays and Fridays at Lasell Seminary

**CORINNE HARMON**  
PIANIST  
ACCOMPANIST and TEACHER  
Pupil of Godowsky, Gabrilowitsch and Pugno  
Studio, 8 Westland Avenue  
Telephone, Back Bay 3443-J

**CHARLOTTE WHITE**  
TEACHER OF VIOLONCELLO  
420 Huntington Chambers, BOSTON  
TELEPHONE, BACK BAY 805-M

**Miss MARY A. STOWELL**  
Teacher of Piano and Harmony  
The ILKLEY  
Huntington Ave. and Cumberland St., Boston  
(Cumberland Street entrance)

**Miss PRISCILLA WHITE**  
TEACHER OF SINGING  
602 PIERCE BUILDING  
COPELY SQUARE - - BOSTON

**Miss ROSE STEWART**  
TEACHER OF SINGING  
250 HUNTINGTON AVENUE  
Opposite Symphony Hall

**HELEN ALLEN HUNT**  
CONTRALTO SOLOIST  
Teacher of Singing  
No. 509 Pierce Building . . . . Boston

**JOSEPHINE KNIGHT**  
SOPRANO SOLOIST  
Teacher of Singing  
4 Haviland Street - - - - - Boston  
B. B. 1047  
In Worcester, Tuesdays and Wednesdays. 317 Day Bldg.

**Bertha Cushing Child**  
CONTRALTO  
TEACHER OF SINGING  
LANG STUDIOS, 6 NEWBURY STREET

**Gertrude Fogler School of Languages**  
Grammar, Conversation, History, Literature  
Special Courses in ENGLISH and FRENCH  
WEEKLY LECTURES IN FRENCH  
Specially authorized instruction in the  
Yersin Phono-Rhythmic Method of Pronunciation  
543 BOYLSTON STREET  
Tel., Back Bay 55888

**Madame Alexander-Marius**  
(officier de l'Instruction publique)  
Vocal Instruction, Breathing, Tone Production.  
Phonetics, French Diction, Interpretation of  
French Songs  
FENSMERE, 206 MASSACHUSETTS AVE.

**ALICE BATES RICE**  
SOPRANO SOLOIST  
TEACHER of SINGING  
Lang Studios . . . . 6 Newbury Street

**SUZA DOANE**  
PIANIST and TEACHER  
25 ST. STEPHEN STREET  
Telephone, Back Bay 5675-M BOSTON

**Mr. HARRIS S. SHAW**  
PIANO, ORGAN, HARMONY and  
INTERPRETATION  
Room 417, Huntington Chambers  
30 Huntington Avenue, Boston, Mass.  
Telephone, Back Bay 4654-M

---

## MUSICAL INSTRUCTION

---

### ALICE FOSTER PEIRCE

#### PIANOFORTE INSTRUCTION

Constant success with children as with advanced pupils.  
Classes in eight-hand playing follow the Symphony programmes as far as practicable.

Studio, 146 Massachusetts Avenue  
Near Boylston Street Telephone, Back Bay 3040

### ROSABELLE TEMPLE

#### TEACHER OF SINGING

##### MUSICAL LECTURES

Author of "Young Singers, What They Should Know"

10 NEWBURY STREET

### Miss EDITH JEWELL

#### VIOLIN AND VIOLA

37 BRIMMER STREET, BOSTON

Until November 1st, Address Medfield, Mass.  
Telephone, Medfield 123-2

### Miss LILA M. HOLMES

#### TEACHER OF PIANO

2 CYPRESS TERRACE, BROOKLINE

Studio, 602 Pierce Building

Wednesday afternoons

Telephone, Brookline 2199-J

### EDITH BULLARD

#### SOPRANO SOLOIST

#### TEACHER OF SINGING

STUDIO . . . 609 PIERCE BUILDING  
Telephone, Back Bay 5145-R

### ETHEL DAMON CLARK

#### CONCERT PIANIST

STUDIO . . . 23 STEINERT HALL  
BOSTON

### EUGENE HEFFLEY

#### PIANIST and TEACHER

CARNEGIE HALL NEW YORK

### JANE RUSSELL COLPITT

#### PIANIST AND TEACHER

525 HUNTINGTON CHAMBERS, BOSTON  
Telephone, Back Bay 3956 W

### Mrs. Caroline Crane Tilton

#### Teacher of Singing

140 BOYLSTON ST., ROOM 6

English, French, German, Italian Diction

For appointment address 15 Princeton Street, East Boston  
Telephone, 23 E. B.

### ELIZABETH SIEDOFF

#### AMERICAN PIANIST and ACCOMPANIST RECITALS, MUSICALES, CONCERTS

Authorized representative of the most modern ideas in piano technic. Primary, Advanced and Teachers' Courses  
Studio, 6 NEWBURY STREET, Tel., B.B. 3529-R  
Residence, HOTEL HEMENWAY, Tel., B.B. 3180

### Marjorie Patten Friend

#### VIOLONCELLIST

#### AND TEACHER

#### SOLO AND ENSEMBLE PLAYING

13 NEWBURY ST. 58 MARSHAL ST.  
BOSTON BROOKLINE

Tel. 3747-W Brookline

### Miss Miriam A. Cochrane

#### PIANIST and TEACHER

18 Jackson Hall . . . Trinity Court

### Anne Wasgatt Whittredge

Torrens Method

#### TEACHER OF SINGING

17 STEINERT HALL Residence Telephone  
Jamaica 614-W

### Margaret Gorham Glaser

#### PIANIST and TEACHER

#### ACCOMPANIST

25 PETERBOROUGH STREET

Telephone, Back Bay 51824

### ENRICO FABRIZIO

#### CELLIST

French School Lessons by Appointment

Address, 15 Vancouver Street, Boston  
Phone : Residence, Rox. 5063-R

### ROLAND W. HAYES, Tenor

#### Recitals, Concerts, Oratorio, Opera

"An unusually good voice. The natural quality is beautiful. It is a luscious, yet manly, voice. Mr. Hayes sings freely and with good taste."

PHILIP HALE, in the *Boston Herald*.

Address, 3 Warwick Street, Boston, Mass.  
Phone, Roxbury 5133 M

THE OFFICERS AND TRUSTEES  
OF THE  
BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA  
INCORPORATED

---

FREDERICK P. CABOT - - - President  
GALEN L. STONE - - - Vice-President  
FREDERICK E. LOWELL - - - Treasurer

---

FREDERICK P. CABOT  
ERNEST B. DANE  
M. A. DE WOLFE HOWE  
JOHN ELLERTON LODGE  
FREDERICK E. LOWELL  
ARTHUR LYMAN  
HENRY B. SAWYER  
GALEN L. STONE  
BENTLEY W. WARREN

THE  
**Mason & Hamlin**  
PIANOFORTE

the recognized standard of tonal  
beauty and endurance

Acclaimed by those whose judg-  
ment in musical matters is  
final as being  
**UNEQUALLED**

**Mason & Hamlin Co.**

WAREROOMS 492-494 BOYLSTON STREET  
BOSTON